

DECIZII

DECIZIA COMISIEI

din 11 iunie 2014

privind ajutorul de stat SA.18832 (2013/C) (ex 2013/NN) (ex 2011/MX) (ex N 44/2005) pus în aplicare de Lituania pentru reducerea accizelor la biocarburanți

[notificată cu numărul C(2014) 3600]

(Numai textul în limba lituaniană este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/830/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 108 alineatul (2) primul paragraf,

după ce părțile interesate au fost invitate să își prezinte observațiile în conformitate cu dispoziția (dispozițiile) menționată (menționate) mai sus, ⁽¹⁾

întrucât:

I. PROCEDURĂ

- (1) Începând din 2006, Direcția Generală Concurență efectuează în fiecare an un exercițiu de monitorizare *ex post* pe baza unui eșantion de măsuri de ajutor puse în aplicare de statele membre. Schema de reducere a accizelor la biocarburanți aplicată de Lituania a fost inclusă în exercițiul de monitorizare din 2011, în cadrul căruia Comisia a analizat modul în care statele membre au pus în aplicare un eșantion de scheme existente, pentru perioada 2009-2010. Această schemă a fost aprobată de Comisie cu numărul de caz N44/2005, prin decizia K (2005) 2957C din 27 iulie 2005 (denumită în continuare „decizia Comisiei”).
- (2) Prin scrisorile din 7 octombrie 2011, 27 ianuarie 2012 și 26 iunie 2012, Comisia a solicitat Lituaniei să furnizeze informațiile necesare în vederea evaluării modului în care schema de ajutor a fost pusă în aplicare în 2009 și 2010. Lituania a furnizat informațiile solicitate prin scrisorile din 10 noiembrie 2011, 24 februarie 2012 și 18 iulie 2012.
- (3) Prin scrisoarea din 17 iulie 2013, Comisia a informat Lituania asupra faptului că a hotărât să inițieze procedura prevăzută la articolul 108 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în legătură cu schema de ajutoare, deoarece Comisia era preocupată de o posibilă utilizare abuzivă a ajutoarelor. Autoritățile lituaniene și-au prezentat observațiile la 13 august 2013.
- (4) Decizia Comisiei de a iniția procedura a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* la 8 noiembrie 2013. Comisia a invitat părțile interesate să își prezinte observațiile.
- (5) Comisia nu a primit observații de la părțile interesate.

II. DESCRIEREA SCHEMEI DE AJUTOARE

- (6) Schema N 44/2005 constă într-o reducere a accizelor la biocarburanții amestecați cu carburanți fosili. Această reducere se aplică numai componentei de biocarburanți din amestec. În consecință, rata accizei aplicabile produselor pe bază de amestec de biocarburanți a fost redusă în funcție de proporția de biocarburanți din amestecul final.

⁽¹⁾ JO C 323, 8.11.2013, p. 74.

- (7) Obiectivul schemei era promovarea producției și a utilizării biocarburanților. De asemenea, schema avea drept scop să sprijine Lituania în vederea îndeplinirii obiectivelor fixate prin Directiva 2003/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2003 de promovare a utilizării biocombustibililor și a altor combustibili regenerabili pentru transport ⁽¹⁾.
- (8) Orice producător de biocarburanți din Lituania, precum și orice importator de biocarburanți proveniți dintr-un alt stat membru sau dintr-o țară terță către Lituania putea beneficia de reducerea accizelor.
- (9) Schema a fost aprobată de Comisie la 27 iulie 2005 și a expirat la 31 decembrie 2010.
- (10) În cursul exercițiului de monitorizare, Comisia a observat că felul în care Lituania a pus în aplicare această schemă nu respecta, în mod evident, pe deplin decizia Comisiei.
- (11) În primul rând, astfel cum se precizează în decizia Comisiei, Lituania s-a angajat să revizuiască anual atât costurile de producție a biocarburanților eligibili pentru aplicarea reducerii accizelor, cât și evoluția prețurilor biomasei în raport cu prețurile carburanților fosili, să ajusteze valoarea ajutorului, dacă este necesar, pentru a evita orice supracompensare și să mențină prețul biocarburanților la același nivel cu cel al carburanților convenționali. Lituania s-a angajat, de asemenea, să furnizeze Comisiei rapoarte anuale de monitorizare, care să cuprindă toate informațiile relevante privind costurile de producție aferente biocarburanților și prețul de piață al carburanților, pentru a arăta că nu există nicio supracompensare. Comisia a ținut cont de toate aceste elemente atunci când a evaluat schema de ajutoare și a concluzionat că aceasta este compatibilă cu piața internă.
- (12) Din 2005, anul în care a fost adoptată decizia Comisiei, serviciile relevante ale Comisiei (DG Concurență) nu au primit niciun raport anual conținând informații relevante privind costurile de producție aferente biocarburanților și prețul de piață al carburanților, care să arate că a fost asigurată și monitorizată absența supracompensării. Aceste informații au fost furnizate de Lituania la cererea expresă a Comisiei, în cursul procedurii de monitorizare, dar numai pentru anii vizați de respectivele exerciții de monitorizare.
- (13) În notificarea schemei, Lituania a furnizat date privind costurile de producție aferente bioetanolului și biomotorinei, iar datele respective au fost evaluate de către Comisie. Lituania a menționat că, în afară de bioetanol și biomotorină, ajutoarele pot fi acordate, de asemenea, pentru uleiul vegetal pur și s-a angajat să efectueze o analiză de îndată ce un produs biocarburant ar beneficia de reducerea fiscală, pentru a se asigura că reducerea nu conduce la o supracompensare. Aceste informații ar fi trebuit să fie prezentate Comisiei în rapoartele anuale de monitorizare. Serviciile relevante ale Comisiei (DG Concurență) nu au primit nicio informație potrivit căreia o astfel de analiză ar fi fost efectuată de Lituania.
- (14) În al doilea rând, în cursul exercițiului de monitorizare, Lituania a prezentat documente care dovedesc că, încă din 2009, Ministerul Economiei solicitase beneficiarilor să furnizeze informații cu privire la costurile și prețurile de vânzare medii pentru carburanți pentru anul 2008. Ministerul Economiei a primit aceste date în 2009 și le-a transmis Comisiei pentru o serie de beneficiari selecționați în cursul exercițiului de monitorizare din 2011. Cu toate acestea, Lituania nu a furnizat date agregate privind costurile de producție aferente biocarburanților. Prin urmare, Comisia nu a fost în măsură să verifice în mod adecvat absența supracompensării.

III. OBSERVAȚII DIN PARTEA LITUANIEI

- (15) În urma inițierii procedurii oficiale de investigare, Lituania a prezentat Comisiei informații suplimentare.
- (16) Autoritățile lituaniene au prezentat Comisiei copii ale rapoartelor privind promovarea utilizării biocarburanților pentru perioada 2005-2010.
- (17) Autoritățile lituaniene au explicat că, deși legislația prevede posibilitatea de a acorda ajutoare în cadrul schemei de ajutoare pentru uleiul vegetal pur, nu s-a produs deloc biomotorină din ulei vegetal pur. Prin urmare, nu s-a acordat niciun astfel de ajutor în cadrul schemei NN44/2005. Acest lucru explică de ce nu a fost prezentat Comisiei niciun raport în acest sens.
- (18) Pentru anul 2009, raportul anual include mai multe tabele conținând informații referitoare la costurile de producție aferente biocarburanților, prețurile carburanților fosili, prețurile biocarburanților și prețurile diverselor amestecuri. Aceste informații sunt sintetizate în tabelele de mai jos și sunt bazate pe un curs de schimb valutar de 1 EUR = 3,4528 LTL.

⁽¹⁾ JO L 123, 17.5.2003, p. 42.

Tabelul 1

Costurile de producție și prețul de vânzare (înainte de aplicarea taxelor) aferente carburanților (biomotorină și motorină) în 2009

Prețul carburanților, LTL (!) pe litru	Biomotorină (FAME)	Motorină
1. Materie primă (+)	[...] (*)	[...]
2. Procesare (+)	[...]	[...]
3. Alte costuri de producție (cercetare, reorganizarea producției) (+)	[...]	—
4. Costuri de producție	[...]	[...]
5. Logistică (+)	[...]	[...]
6. Prețul de vânzare al subproduselor (-)	[...]	—
7. Profit	—	[...]
8. Prețul de vânzare stabilit de producător (înainte de aplicarea taxelor)	3,42	1,25

(*) Secret de afaceri.

(!) Cursul de schimb valutar utilizat: 3,4528 LTL = 1 EUR.

Tabelul 2

Prețul de vânzare al amestecurilor de carburanți (motorină și biomotorină)

Prețul amestecului de carburanți, LTL pe litru 5 % FAME	5 % FAME
Costurile biomotorinei (FAME) în amestec (5 % × 3,42 LTL pe litru)	0,171
Costurile motorinei în amestec (95 % × 1,25 LTL pe litru)	1,188
Accize (95 % × LTL/litru) 1,14	1,08
Prețul de vânzare total al amestecului de carburanți	2,439
Ajustările determinate de conținutul energetic mai scăzut al amestecului (15 %) (!)	0,025
Prețul de vânzare al amestecului de carburanți (relativ)	2,46

(!) Valoarea energetică a biomotorinei, în comparație cu carburanții minerali (motorina), este mai scăzută: potrivit calculelor, cantitatea de biomotorină necesară pentru a produce o unitate de energie este cu 15 % mai mare decât cantitatea de motorină necesară pentru a produce aceeași unitate de energie.

Tabelul 3

Prețul de vânzare al motorinei

Prețul de vânzare al motorinei (înainte de aplicarea taxelor)	1,25
Accize la motorină	1,14
Prețul de vânzare al motorinei în 2009 (!)	2,39

(!) Fără TVA.

Tabelul 4

Costurile de producție și prețurile de vânzare ale bioetanolului și benzinei (înainte de aplicarea taxelor) în 2009

Prețul carburanților pe litru, în LTL	Bioetanol (ETBE)	Benzină
1. Materie primă, inclusiv plățile pentru cereale (+)	[...]	[...]
2. Procesare (+)	[...]	[...]
3. Alte costuri de producție (cercetare, reorganizarea producției) (+)	[...]	—
4. Costuri de producție	[...]	[...]
5. Logistică (+)	[...]	[...]
6. Prețul de vânzare al subproduselor (-)	[...]	—
7. Profit	—	[...]
8. Prețul de vânzare stabilit de producător (înainte de aplicarea taxelor)	2,04	1,36

Tabelul 5

Prețul de vânzare al amestecului de carburanți (bioetanol și benzină)

Prețul amestecului de carburanți pe litru	Conținut de 5 % de bioetanol
Costurile bioetanolului în amestec (5 % × 2,04 LTL/litru)	0,102
Costurile benzinei în amestec: (95 % × 1,36 LTL pe litru)	1,292
Accize (95 % × 1,50 LTL pe litru)	1,425
Prețul de vânzare total al amestecului de carburanți	2,819
Ajustările determinate de conținutul energetic mai scăzut al amestecului (60 %) ⁽¹⁾	0,0612
Prețul de vânzare al amestecului de carburanți (relativ)	2,88

⁽¹⁾ Valoarea energetică a bioetanolului, în comparație cu carburanții minerali (benzina), este mai scăzută: potrivit calculului, cantitatea de bioetanol necesară pentru a produce o unitate de energie este cu 60 % mai mare decât cantitatea de benzină necesară pentru a produce aceeași unitate de energie.

Tabelul 6

Prețul de vânzare al benzinei

Prețul de vânzare al benzinei (înainte de aplicarea taxelor) (100 % × 1,36 LTL pe litru)	1,36
Accize la benzină	1,50
Prețul de vânzare al benzinei în 2009 ⁽¹⁾	2,86

⁽¹⁾ Fără TVA.

- (19) Potrivit afirmațiilor autorităților lituaniene, datele furnizate pentru 2009 și 2010 (prezentate în tabelele de mai sus) demonstrează în mod clar că nu s-a efectuat nicio supracompensare nici în cazul producției de biomotorină, nici în cazul celei de bioetanol.

IV. EVALUAREA AJUTORULUI

- (20) Concluzia Comisiei, exprimată deja în decizia sa privind schema N44/2005, este că măsura în cauză implică un ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Comisia a evaluat această schemă de ajutoare pe baza Orientărilor privind ajutorul de stat pentru protecția mediului din 2001 ⁽¹⁾, în special pe baza secțiunii E.3.3, și a ajuns la concluzia că ajutorul în cauză este compatibil cu piața internă.
- (21) Autoritățile lituaniene au confirmat Comisiei faptul că au transmis rapoarte anuale cu privire la NN44/2005. Aceste rapoarte au fost înaintate Direcției Generale Energie, sub forma unei anexe la raportul privind promovarea utilizării în transport a biocarburanților și a altor carburanți din surse regenerabile.
- (22) Autoritățile lituaniene au furnizat Direcției Generale Concurență copii ale rapoartelor pe care le-au transmis pentru anii 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 și 2010. Aceste rapoarte conțin informații detaliate privind costurile de producție și prețurile de vânzare ale biocarburanților. În plus, este inclus și prețul diferitelor amestecuri de carburanți.
- (23) În cursul investigației, Comisia a fost în măsură să aprecieze că autoritățile lituaniene au respectat punctul 34 din Decizia privind schema N44/2005 și au furnizat Comisiei rapoartele anuale de monitorizare necesare referitoare la schemă.
- (24) Autoritățile lituaniene au explicat că nu s-au produs biocarburanți din ulei vegetal pur în perioada acoperită de schemă.
- (25) În cursul investigației, Comisia a fost în măsură să ajungă la concluzia că, deoarece nu s-au produs biocarburanți din ulei vegetal în perioada acoperită de schemă, nu era necesar să se includă informații în acest sens în rapoartele trimise Comisiei.
- (26) În prezent, după ce a evaluat toate informațiile furnizate de Lituania cu privire la costurile de producție ale biocarburanților și prețurile carburanților pentru anii 2009 și 2010, Comisia este de acord că nu s-a efectuat nicio supracompensare la nivel agregat, nici în 2009, nici în 2010.

V. CONCLUZIE

- (27) Comisia constată că Lituania a pus corect în aplicare schema de ajutoare N44/2005, în conformitate cu decizia Comisiei de aprobare a acesteia,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Schema de ajutoare de stat N44/2005, pusă în aplicare de Lituania, este compatibilă cu piața internă în sensul articolului 107 alineatul (3) litera (c) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și a fost pusă corect în aplicare, în conformitate cu Decizia K (2005) 2957C a Comisiei din 27 iulie 2005.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Lituania.

Adoptată la Bruxelles, 11 iunie 2014.

Pentru Comisie
Joaquín ALMUNIA
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO C 37, 3.2.2001, p. 3.